

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 199

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN 1

SCHWEIZERISCHE
LÄCHESPIRLIOTHEK
3000 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 199 - 2845

Bern, Dienstag, 26. August 1980
 Berne, mardi, 26 août 1980

98. Jahrgang
 98^e année

N° 199 - 26. 8. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Glarus, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen,
 Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,
 Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars.

Sommaison selon art. 89 ORC - Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 305907-305123

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten - Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Bank Schoop Reiff & Co AG, in Zürich I (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2686). Der Vizedirektor heisst richtig: René Braginsky (nicht Barginsky).

30. Juli 1980

Termoshell-plan AG, in Zürich 3. Transport von und Handel mit Mineralöl sowie daraus hergestellten Produkten und Unterprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 229). Statuten am 11. 7. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: Termoplan AG.

15. August 1980

Inter All Products AG in Liquidation, in Zürich 2. technische Produkte aller Art (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1978, S. 2653). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 7. 1980 der Konkurs eröffnet.

15. August 1980

Walter Näf AG, in Zürich. lautet die im SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2161 publizierte neue Aktiengesellschaft, Übernahme von Vertretungen in Gütern jeglicher Art, richtig und nicht «Walter Näf AG, 8027 Zürich». Neue Adresse: Moosstrasse 82, Zürich 2.

15. August 1980

Dow Banking Corporation, in Zürich I. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2566). Die Unterschriften von Stuart James Baxter, Hans T. Munz und Daniel Brunner sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Harold Arthur Hitchcock, britischer Staatsangehöriger, in Sevenoaks, Kent (GB); Jean-Marie Chapatte, Martin Rinderknecht, Alex Voser, nun in Zürich, und Beat Wermelinger sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Johann Betschart, von Illgau, in Zug; Denise Gariépy, kanadische Staatsangehörige, in Zuzikon; Hansjörg Landherr, von Davos, in Weimingen; Robert Wildi, von Gontenschwil, in Dietlikon, und Hans-Rudolf Winter, von Schlatt, in Rorschlikon.

15. August 1980

Safim Finanziamenti Impianti Meccanici SA, in Zürich I. Beteiligung an anderen Gesellschaften, insbesondere im Sektor der mechanischen Anlagen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1978, S. 253). Walter Greuter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Andrea Maeder, von Tremona, in Maggia.

15. August 1980

Editions Chappel S. à r. l. (Verlag Chappel GmbH), bisher in Volketswil, Durchführung sämtlicher mit der Veröffentlichung und dem Vertrieb musikalischer Werke und deren Wiedergabe zusammenhängenden Geschäfte (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2126). Die Gesellschafterversammlung vom 18. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Uster. Adresse: Winterthurerstrasse 40. Albert Brunner (dieser infolge Todes) und Georges Roquiére sind als Geschäftsführer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hans Oestreich-Faigel, von und in Uster, und Hans Oestreich-Thurner, von und in Uster.

15. August 1980

W. Wenger, Restaurant National, in Richterswil, Dorfstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Wenger, von Wählern, in Richterswil; Hedi Wenger, von Wählern, in Richterswil; ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb des Restaurants National.

15. August 1980

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur I (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2533). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Walter Bröhm, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur.

15. August 1980

Nordtreuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1613). Martin Furrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Urs E. Kohler, von Zürich, in Zug, Präsident, und K. Heinz Jörin, von Waldenburg, in Zug.

15. August 1980

Medical Data Center, Oscar Blättler, in Zürich, Möhrlistrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oscar Blättler, von Hergiswil NW, in Regensdorf. Führung eines Rechenzentrums, insbesondere für die Ärzteschaft.

15. August 1980

J. Habenerberger AG, in Kleinandelfingen. Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3005). Seraphina Waser, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Hefti und das Bürgerrecht von Luchsingen erhalten und wohnt weiterhin in Pfungen.

15. August 1980

Vinum-Verlags AG, in Zürich 6. Herausgabe von Fachzeitschriften (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1517). Dr. Walter Eigenmann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Karl Reusser, von Zürich, in Langnau am Albis. Neu hat Einzelprokura: Barbara Egli, von Fischenthal, in Zürich.

15. August 1980

Bankinstitut Zürich, in Zürich I. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2566). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. John R. Lademann, von Weesen, in Zuzikon; Antonio Bandeira Guimaraes, portugiesischer Staatsangehöriger, in Lausanne; Dr. Werner Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon, und Dr. Manfred Janson, deutscher Staatsangehöriger, in La Celle-Saint-Cloud (F). Hugo Räder, nun in Neuheim, ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

15. August 1980

Siemens Beteiligungen AG, in Zürich I. Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1980, S. 1413). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Günter Schöne, deutscher Staatsangehöriger, in Ottobrunn (D).

15. August 1980

Blizzard (Schweiz) AG, in Zürich 10. Sport- und Freizeitartikel usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 249). Die Prokura von Werner Flück ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Lachat, von Asuel, in Ipsach.

15. August 1980

Testor Treuhand AG, Filiale Zürich, in Zürich I (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2838). mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Robert Meyer, von Solothurn, in Stäfa.

15. August 1980

AG für angewandtes Management in Liquidation, in Zürich 6 (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2337). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

15. August 1980

Signal AG, Zweigniederlassung in Wallisellen, Signalisierungs- und Sicherungsanlagen (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3570), mit Hauptsitz in Biel BE. Rolf Herzog, Direktor, wohnt nun in Port.

15. August 1980

Ed. Bühler AG, in Uster. Betrieb von Spinnereien (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 493). Nicolas Henggeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Anton H. Bucher, von Luzern, in Küssnacht ZH.

15. August 1980

Spinneret Rikon AG, in Uster (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 481)

Heusser-Staub AG, in Uster, Betrieb von Spinnereien (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 481)

Nicolas Henggeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Anton H. Bucher, von Luzern, in Küssnacht ZH.

15. August 1980

Leblé AG, in Zürich 6, Vertrieb von Bauwerkzeugen und Malexialen für das Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2347). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 6. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

15. August 1980

Stari-Bau AG, in Zürich 9, Albisriederstrasse 256, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 7. und 13. 8. 1980. Zweck: Hochbau. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Karl Stari, von Schlieren, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

15. August 1980

John Valentine Fitness Clubs AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3156). Die Generalversammlung vom 9. 7. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 21. 12. 1970 datieren und am 30. 9. 1977 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Rotwandstrasse 72, Zürich 4. Zweck der Gesellschaft sind Betrieb von «Clubs» für die Gesundheitspflege in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein, Herstellung und Vertrieb von Sport- und Gymnastikgeräten, Sportbekleidung, Gesundheitsnahrung, Mitteln und Geräten zur Körper- und Schönheitspflege und Parfümerieartikeln. Verwaltung und Ausbeutung von Lizenzen im Zusammenhang mit dem Betrieb der John Valentine Fitness Clubs und der von diesen vertriebenen Gesundheitsnahrung sowie Koordination und Steuerung der Fitness Clubs Gesellschaften in den europäischen Ländern. Das Grundkapital beträgt Fr. 3 000 000, voll liberiert; ist zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Christoph Bühler ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören an: Dr. Rolf Egli, von Herrliberg, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Victor Banzer, von Vitznau, in Zug, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Schürmann, von Emmen und Mennau, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien hat Willi Frei, von Bettingen, nun in Allschwil.

15. August 1980

Aktiengesellschaft Anderhelden, bisher in Basel. An- und Verkauf sowie Verwaltung und Nutzung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten (SHAB Nr. 157 vom 7. 7. 1972, S. 1797). Statuten, ursprünglich vom 10. 4. 1958 datiert, am 7. 8. 1980 geändert. Neuer Sitz: Fehraltorf. Adresse: Bahnhofstrasse 29, c/o Aktiengesellschaft Glogg & Co. Neuer Zweck: Finanzierungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch in irgendeiner Form an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Aktiven und Passiven der Genossenschaft Anderhelden gemäss Bilanz vom 31. 12. 1957 sind durch Universalsukzession bei ihrer Gründung auf die Aktiengesellschaft übergegangen, und zwar Aktiven von Fr. 250 697.51 und Passiven von Fr. 249 997.51. Für den Differenzbetrag von Fr. 700, entsprechend dem Genossenschaftskapital, erhielten 3 Aktionäre 7 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100 durch Austausch gegen 7 Genossenschaftsteile von Fr. 100. Ein Aktionär brachte einen Inhaberschuldbrief 1. Ranges von Fr. 48 000 auf der Liegenschaft Eggerswil Parzelle 413 des Grundbuchs Notiz bei ihrer Gründung in die Gesellschaft ein und erhielt dafür 480 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Peter Wyrsh und Rudolf von Arx sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: René Glogg, von Meilen, in Fehraltorf. Präsident: Fritz Moos, von und in Illnau-Effretikon. Vizepräsident: Peter Eugen Weber, von Rusikon, in Illnau-Effretikon; alle drei mit Einzelunterschrift.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 15 000.-, Eigentümerschuldbrief zugunsten Fritz Bikel-Paratte vom 7. Mai 1951, Bel. Serie II/5442, Maximalzinsfuß 6%, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft am Lischenweg Nr. 19 in Biel, Biel-Grundbuch Nr. 7804.

Auskündungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1264*)

2500 Biel, den 18. August 1980

Die Gerichtspräsidentin IV:
Clavaz

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 300.-, ausgestellt am 14. Dezember 1898, zugunsten der Erben des unterm 16. Mai 1898 verstorbenen Heinrich Meier, Götliadamen von Neerach und lautend auf Politische Gemeinde Neerach als Schuldner. Er lastet vorgangsfrei auf der Liegenschaft der Politischen Gemeinde Neerach, nämlich Waldung im Althau oder vordern Hagmen (ca. 48 a).

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen.

Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (59*)

8157 Dielsdorf, den 26. August 1980

Bezirksgericht

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 40 000.-, datiert 22. Dezember 1967, lautend auf die Schweizerische Volksbank, 8700 Küssnacht, als Gläubigerin. Schuldner ist Lucas Weckherlin, von Küssnacht ZH und Biberstein AG, Kaufmann, wohnhaft Bergstrasse, in Utetikon am See.

Der Schuldbrief lastet im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit Garage mit 3515 m² (heute: 3498 m²) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Brand, Kal.-Nr. 2317 (heute: Kal.-Nr. 2943), Grundbuchblatt 1223, Plan 14, Pfandtitelverzeichnis Nr. 131, an der Bergstrasse 314, 8707 Utetikon am See. Das Pfandobjekt steht heute wie damals im Miteigentum der Ehegatten Lucas Weckherlin und Edith Weckherlin geb. Schärer.

Jedermann, der über den Verbleib dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (61*)

8706 Meilen, den 12. August 1980

Bezirksgericht Meilen
Der a.o. Geschäftssekretär:
Diggelmann

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

Schuldbrief vom 31. Oktober 1922, lastend auf GB Niedergösgen Nr. 64 mit Fr. 6500.-, GB Nr. 89 mit Fr. 300.-, GB Nr. 90 mit Fr. 300.-, GB Nr. 95 mit Fr. 1400.-, alle im 1. Rang, total im Betrage von Fr. 8500.-.

Schuldbrief vom 2. September 1933, lastend als Gesamtpfandrecht auf GB Niedergösgen Nr. 64, 89, 90 und 95, je im 2. Rang, und auf GB Niedergösgen Nr. 793 im 1. Rang im Betrage von Fr. 12 000.-.

Schuldbrief vom 10. Februar 1964, lastend als Gesamtpfandrecht auf GB Niedergösgen Nr. 64, 89, 90 und 95, je im 3. Rang, und auf GB Niedergösgen Nr. 793 im 2. Rang im Betrage von Fr. 3000.-.

Sämtliche Schuldbriefe sind zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank; Eigentümer der Liegenschaften ist Stadler Franz, 1903, Jakob sel., von Birrwil, Landwirt, in Niedergösgen. (58*)

4600 Olten, den 18. August 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 28. November 1947, für Fr. 20 000.-, haftend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 343; Grundeigentümer und Schuldner: Erbgemeinschaft des Max Müller, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. März 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1*)

8200 Schaffhausen, den 18. Februar 1980

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 6. Juni 1967, für Fr. 10 000.-, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Beringen Nr. 343; Grundeigentümer und Schuldner: Karl Akermann-Stocker, Neuhausen am Rheinflall.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. März 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (2*)

8200 Schaffhausen, den 22. Februar 1980

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 26. Januar 1938, für Fr. 12 500.-, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Beringen SH Nrn. 181 und 184; Grundeigentümer und Schuldner: Edwin Tanner, Beringen SH; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Merishausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. April 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (3*)

8200 Schaffhausen, den 25. März 1980

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 2. April 1963, für Fr. 5000.-, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Hemmental Nr. 277; Grundeigentümer und Schuldner: Ferdinand Leu, Beringen, und Gerhard Leu, Biel.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. September 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (60*)

8200 Schaffhausen, den 20. August 1980

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 15. August 1980 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Namenschuldbrief für Fr. 20 000.-, ausgestellt am 24. April 1957, lautend auf den Schuldner und Pfandbesitzer Heinrich Müller, geb. 1889, von Dägerlen, alt Landwirt und Wirt, in Hettlingen, und die Zürcher Kantonalbank in Zürich als Gläubigerin, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft «Wohnhaus mit Garage an der Seuzacherstrasse in Hettlingen, unter Nr. 42 für Fr. 48 000.-, versichert (1956) mit 634 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten» (Grundprot. Hettlingen Bd. 13 S. 499/500).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur, zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (62*)

8400 Winterthur, den 15. August 1980

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Vermisst werden die nachstehend aufgeführten Inhaberschuldbriefe, lastend auf der Liegenschaft Nr. 1528 GB Baar, Grundbuch Baar Bd. XV Folio 118, an der Blickensdorferstrasse 5, in Baar:

1. Fr. 5000.- (Vorgang Fr. 30 000.-)
2. Fr. 5000.- (Vorgang Fr. 35 000.-)
3. Fr. 5000.- (Vorgang Fr. 40 000.-)
4. Fr. 5000.- (Vorgang Fr. 45 000.-)
5. Fr. 4000.- (Vorgang Fr. 50 000.-)
6. Fr. 5000.- (Vorgang Fr. 54 000.-)
7. Fr. 5000.- (Vorgang Fr. 59 000.-)
8. Fr. 6000.- (Vorgang Fr. 64 000.-)

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, sie bis Ende August 1981 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1273*)

6301 Zug, den 22. August 1980.

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:
Dr. V. Schaller

Deuxième avis

Par ordonnance du mardi 22 juillet 1980, le président par intérim du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des 500 actions au porteur, numérotées de 1 à 500, de fr. 100.- chacune de la S.I. chemin de Montfleury, à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1166*)

1200 Genève, le 22 juillet 1980

Tribunal de première instance:
Bernard Corboz
président par intérim

La pretura di Locarno-Città, richiamato il decreto 20 c.m. diffida gli sconosciuti detentori dell'obbligazione di cassa di fr. 5000.- al 7½%, Unione di Banche Svizzere, Locarno, scaduta il 16 gennaio 1980, n. 9285 = 1/5000.-, munita di cedole al 16 gennaio 1976 e seguenti, a produrla alla scrivente pretura entro il 28 febbraio 1981, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1263*)

6600 Locarno, il 20 agosto 1980

Il pretore:
avv. E. Borioli

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Das erstmals in Nr. 19 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Januar 1980 als vermisst aufgeführte Sparheft Nr. 131.423.08 der Gewerbekasse in Bern, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 2100.-, ist innert der anberaumten Frist dem Richter nicht vorgewiesen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. (1269)

3011 Bern, den 19. August 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidentiums Plessur vom 20. August 1980 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.462198.0, lautend auf Dora Buchli, 1957, de Johann, Versam. (1268)

7002 Chur, den 20. August 1980

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Der Einzelrichter der March hat am 19. August 1980 (BGP-Z 119/79) folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief per Fr. 6000.-, dat. 6. August 1979, haftend im 2. Rang auf GB Nr. 75 und 442 Reichenburg, des Kistler Eugen, Twerenacker, 8864 Reichenburg. (1270)

8853 Lachen, den 19. August 1980

Der Einzelrichter der March

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 19. August 1980 den Schuldbrief über Fr. 585 000.-, Beleg 486 k. lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 3421 des Grundbuches Binningen, Frau Erna Achtziger-Haag, Binningen, gehörend, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1265)

4410 Liestal, den 20. August 1980

Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 19. August 1980 den Schuldbrief über Fr. 65 000.- vom 1. April 1955, Beleg Nr. 853, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 798 des Grundbuches Reinach, Pfandgläubiger Basellandschaftliche Kantonalbank, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1266)

4410 Liestal, den 20. August 1980

Obergerichtskanzlei Baselland

Die drei Inhaberschuldbriefe vom 30. Januar 1974 im Betrag von je Fr. 8000.-, haftend auf GB Sins Nr. 2638, Parzelle 2867, mit dem Gebäude Nr. 1085, werden für kraftlos erklärt. (1271)

5630 Muri, den 14. Juli 1980

Bezirksgericht Muri

Der Inhaberschuldbrief vom 6. Dezember 1938 im Betrag von Fr. 1500.-, haftend auf GB Boswil Nr. 565, Kal. Plan 11, Parzelle 594, Hungerbühl, wird für kraftlos erklärt. (1272)

5630 Muri, den 14. Juli 1980

Bezirksgericht Muri

Par décision du jeudi 21 août 1980, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000.- grevant la parcelle n° 1462, feuille 17, de la commune de Choulex, inscrite en premier rang depuis le 18 novembre 1964 sous P.J.B. 3018. (1274)

1200 Genève, le 21 août 1980

Tribunal de première instance:
R. Kunz, greffier adjoint

Par décision du 19 août 1980, le président du Tribunal civil du district de Vevey a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 105 000.-, 1^{er} rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 15 décembre 1960 au registre foncier du district de Lavaux sous le n° 92 451 et grevant la parcelle 2078, feuille 88 de la commune de Lutry, dont le D^r André Keller, à Bussy-sur-Moudon est propriétaire. (1277)

1800 Vevey, le 19 août 1980

Le greffier:
M. Guenot

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Rhenus 103», Reg. Nr. 700, ist auf Antrag der Eigentümerin, Rhenus Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen worden. (A1176)

4051 Basel, den 20. August 1980

Schiffsregisteramt Basel

Elgastat Basel Ltd., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 20. August 1980 ihre Auflösung und Liquidation unter der Firma Elgastat Basel Ltd. in Liq. beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 10. Oktober 1980 beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Th. Moll, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel, anzumelden. (A1167)

4051 Basel, den 20. August 1980

Der Liquidator

Silitrans-Elektronik AG, Küssnacht ZH

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 20. August 1980 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 2 500 000.- auf Fr. 500 000.- herabzusetzen, und zwar durch Rückkauf zu pari und Entwertung von 80 Inhaberaktien der Kategorie A im Nennwert von je Fr. 100.- (Nrn. 021-100), 392 Inhaberaktien der Kategorie B im Nennwert von je Fr. 1000.- (Nrn. 199-590) und 160 Inhaberaktien der Kategorie C im Nennwert von je Fr. 10 000.- (Nrn. 631-790), wobei der Betrag von insgesamt Fr. 2 000 000.- den Aktionären ausbezahlt ist.

Gestützt auf Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung für ihre Forderungen verlangen können. (A1168)

8700 Küssnacht, den 20. August 1980

Der Verwaltungsrat

Sadafin A.G., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 21. August 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. September 1980 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1177)

6300 Zug, den 21. August 1980

Die Liquidatoren

Cipe S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 18 août 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice, Mandatex, Société Fiduciaire S.A., 20, rue Saint-Victor, 1227 Carouge GE, jusqu'au 31 octobre 1980, sous peine de forclusion. (A1180)

1200 Genève, le 21 août 1980

La liquidatrice

Sedic, Société d'investissements SA, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal authentique du 15 août 1980, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à Ofisa, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A1159)

1003 Lausanne, le 15 août 1980

La liquidatrice:
Ofisa

FIC S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 10 mars 1980, FIC S.A. est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis aux liquidateurs, chez MM. de Rham & Cie, Mon Repos 14, à Lausanne. (A1169)

1000 Lausanne, le 19 août 1980

Les liquidateurs

Dablo S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1979, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur, M. André David, chemin du Liaudoz 52, 1009 Pully. (A1178)

1000 Lausanne, le 20 août 1980

Le liquidateur

AGI Agence Immobilière SA en liquidation, Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 mars 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication du présent avis, entre les mains du liquidateur, M. Blaise Grosjean, par adresse: Etude F. et B. Cartier, 2074 Marin. (A1179)

2074 Marin, le 21 août 1980

Le liquidateur

Hôtel Suisse et Majestic SA en liquidation, Montreux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 mai 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. Pierre-Antoine Morard, expert-comptable ASE, c/o Multifiduciaire SA de contrôle et de management, rue de la Madeleine 35, 1800 Vevey. (1172)

1800 Vevey, le 20 août 1980

Le liquidateur:
Pierre-Antoine Morard

Forsby A.G. in liquidazione in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 29 luglio 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidnam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1171)

6900 Lugano, il 26 agosto 1980

Il liquidatore

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 19 agosto 1980 dell'avv. Tino Inselmini, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Zuellig Katalin Maria.

figlia di Iritz Jakob e di Sophie nata Heller, moglie di Josef Alexander, nata a Makò Ungarn il 7 dicembre 1902, attinente di Egnach TG, già domiciliata a Lugano, deceduta a Lugano il 6 marzo 1980, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1170)

6900 Lugano, il 20 agosto 1980

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'ufficio dei registri di Mendrisio diffida le persone aventi un interesse a che sia mantenuta a registro di commercio l'iscrizione di Balca Trasporti S.A., in Chiasso, a far valere i loro diritti entro trenta giorni dalla presente pubblicazione.

In caso di mancata notifica, questa società verrà radiata d'ufficio in quanto non ha più attivi né attività commerciale (art. 89 ORC). (A1174)

6850 Mendrisio, il 21 agosto 1980

L'ufficiale dei registri:
A. Garobbio

Sommaton selon art. 89 ORC

Société d'exploitation de marques et modèles S.A. (SEMM), à Fribourg.

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A1173)

1700 Fribourg, le 21 août 1980

Office du registre du commerce de Fribourg

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 7. August 1980 verstorbenen

Herrn Walter Werner Bürgin,

geboren am 28. Juni 1923, ledig, Sattlermeister, von Bubendorf BL, zuletzt wohnhaft gewesen in Allschwil, Baslerstrasse 324, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblasers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 9. Oktober 1980 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht. (A1175)

4102 Binningen, den 21. August 1980 Erbschaftsamt Binningen BL

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

305097. Data del deposito: 15 febbraio 1980.
Giovanni Boschetti, 6911 Vezio. - Fabbricazione e commercio.

Infilatura e pannelli per finestre e serramenti a vetri.
(Cl. int. 6, 19)



305098. Date de dépôt: 19 février 1980.
Microprécision Electronles S.A., 1845 Noville; adresse pour la correspondance: case postale 49, 1844 Villeneuve. - Fabrication. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque n° 210709. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 février 1980.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage), et d'enseignement, y compris appareils pour l'automatisme, électroniques ou mécaniques, appareils électro-ménagers, mini-rupteurs, parties de tous les produits précités. (Cl. int. 7, 9, 11)



305099. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1980.
Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181067. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1980 an.

Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte. (Int. Kl. 7, 8)

Luna

305100. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.
Hauert & Co., 3257 Grossaffoltern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 178785. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1979 an.

Düngemittel aller Art für Blumen-, Gemüse-, Gartenbau und Landwirtschaft, Bodenverbesserungsmittel, Erden, Humusprodukte, Pflanzenschutzmittel, Futtermittel, Futtermittelpräparate, Landesprodukte, Saatgut, Lebensmittel, Mehle, Getreideschrote, Leime, Häute, Felle und Leder. (Int. Kl. 1, 18, 29, 30, 31)

Hauert

305101. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.
J. Zollinger, Einsiedlerstrasse 259, 8810 Horgen. - Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 177238. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1979 an.

Alleinwaschmittel. (Int. Kl. 3)

duetta

305102. Date de dépôt: 25 février 1980.
Clark Diffusion Jeans & Jackets M. & G. Ostertag, 9, avenue du Midi, 1700 Fribourg. - Commerce.

Jeans, pullovers, blousons et autres vêtements de sport et de loisir.
(Cl. int. 25)



305103. Date de dépôt: 26 février 1980.
Robert Mikaeloff, «Les Cèdres», Marne la Coquette (France). - Commerce.

Tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures (excepté en tissu). (Cl. int. 27)



305104. Date de dépôt: 26 février 1980.
Revendication de priorité: France, 19 février 1980.
Robert Mikaeloff, «Les Cèdres», Marne la Coquette (France). - Commerce.

Tapis, tentures (excepté en tissu). (Cl. int. 27)

LES TAPIS D'ART
ROBERT MIKAELOFF

305105. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.
Silent Gliss International AG (Silent Gliss International S.A.) (Silent Gliss International Ltd.), Belpstrasse 3, 3074 Muri b. Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 180877. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1980 an.

Trag-, Führungs- und Betätigungsvorrichtungen für Vorhänge, Lamellenvorhänge und -storen und dergleichen, Bestandteile zu diesen Vorrichtungen, Vorhanglamellen und Storenlamellen.
(Int. Kl. 6, 19, 20)



305106. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1980.
Expolife, Filmproduktion, Maag & Hungerbühler, Langstrasse 119, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel.

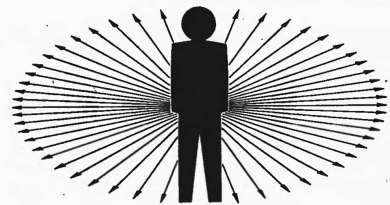
Spielfilme. (Int. Kl. 9)



Die Marke wird grün ausgeführt.

305107. Date de dépôt: 26 février 1980.
Sélection Cadres Commerciaux, Administratifs et Techniques Dr. J. A. Lavanchy, 36, avenue de Béthusy, 1005 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Imprimés de bureaux, périodiques, livres, publications imprimées, dactylographiées ou manuscrites, disques, bandes magnétiques et tous supports permettant l'enregistrement de sons, d'images et de donnée en vue de leur conservation et de leur reproduction, bandes sonores dites cassettes, disquettes, matériel d'instruction ou d'enseignement, cours auditifs, visuels ou audio-visuels; appareils, installations et instruments d'enseignement, machines parlantes, appareils et instruments pour la projection d'images en direct ou télévisée; appareils, ustensiles, meubles, véhicules, matériel et accessoires pour bibliothèques, classements et registres de tous genres; répertoires, catalogues; installations et moyens de tous genres pour le stockage d'informations, enseignes, clichés, photographies, films.
(Cl. int. 9, 12, 16, 20)



305108. Date de dépôt: 27 février 1980.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Cafés, extraits de café, cafés décaféinés, extraits de cafés décaféinés.
(Cl. int. 30)

نسكافه

Les caractères arabes signifient, selon déclaration de la déposante, «NESCAFE».

305109. Date de dépôt: 28 février 1980.
Eterna AG Uhrenfabrik (Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Ltd. Watch Factory), 2540 Grenchen. - Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties; montres-bijoux. (Cl. int. 14)

ETERNA
ESMERALDA

305110. Date de dépôt: 28 février 1980.
Eterna AG Uhrenfabrik (Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Ltd. Watch Factory), 2540 Grenchen. - Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties; montres-bijoux. (Cl. int. 14)

**ETERNA
LINEA**

305111. Date de dépôt: 28 février 1980.
Eterna AG Uhrenfabrik (Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Watch Factory), 2540 Grenchen. - Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties; montres-bijoux. (Cl. int. 14)

**ETERNA
TRANSAT**

305112. Date de dépôt: 28 février 1980.
Manufacture d'horlogerie A. Reymond S.A., 13, rue du Midi, 2720 Tramelan. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 179358 de Béguelin & Co. S.A., Fabrique des montres Damas et Tramelan Watch Co., Tramelan. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 février 1980.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

SAMAD

305113. Hinterlegungsdatum: 3. März 1980.
Köhler, Maschinenbau AG, Pulvermühlestrasse 82, 7000 Chur. - Fabrication und Handel.

Maschinen, nämlich Homogenisatoren für die chemische und Lebensmittelindustrie, Druckereimaschinen, Grosswäschereianlagen, Industrienähmaschinen, Kommunalmaschinen, nämlich Saug- und Spülanlagen sowie Strassenreinigungsmaschinen, Baumaschinen, Wasser- und Schlammumpfen, Vibrationsmaschinen, Förderanlagen; Bestandteile der vorerwähnten Waren, insbesondere Wälzlager, Wellendichtungen, Keilriemen, Dämpfungselemente, Förderrollen und dergleichen. (Int. Kl. 7, 12)

KOMAG

305114. Date de dépôt: 8 avril 1980.
Louis Picard, 12, rue Gourgaa, 1205 Genève. - Fabrication.

Véhicules modèles réduits ainsi que leurs organes, tels que dispositifs de commande. (Cl. int. 28)

PROMOKIT.RC

305115. Date de dépôt: 21 avril 1980.
Egg-Telsa S.A., 14, rue Guillaume-de-Marcossay, 1211 Genève. - Commerce.

Téléviseurs, chaînes HiFi, magnétoscopes, transistors. (Cl. int. 9)

TELSA

305116. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1980.
Leo Lehner, alte Bremgartenstrasse 6, 8968 Mutschellen; Korrespondenzadresse: Postfach 27, 8967 Widen. - Fabrication und Handel.

Modelleisenbahnen und Zubehör. (Int. Kl. 28)

LeGB

Lehners gehobenes Bahnprogramm

Die Marke wird gold- und schwarz ausgeführt.

305117. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1980.
Marco Pelz AG, Militärstrasse 106, 8004 Zürich. - Fabrication und Handel.

Pelzbekleidung. (Int. Kl. 25)

BROWNFIELD

FUR DESIGN

305118. Date de dépôt: 15 juillet 1980.
Perseroan Terbatas P.T. Perusahaan Rokok Tjap Bentoel, Jl. Wiro-margo 32, Malang (Java, Indonésie). - Fabrication et commerce.

Cigarettes et cigarettes parfumées au clou de girofle. (Cl. int. 34)



305119. Date de dépôt: 24 juin 1980.
Pronto Watch Co. L. Maître & Fils S.A., 2725 Le Noirmont. - Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Lein Maître

305120. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1980.
Alita S.A., 6872 Salorino. - Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

alita

305121. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1980.
Robert Mathys, Bahnhofstrasse 14, 5502 Hunzenschwil; Korrespondenzadresse: Bahnhofstrasse 29, 5000 Aarau. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

BM

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3626.

305122. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1980.
Rosemarie Säuberlich-Geiger, Oberdorfstrasse 26, 4227 Büsserach. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

R

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3624.

305123. Hinterlegungsdatum: 4. März 1980.
batho Juwelierschmuck Monika Bayer, Belforstrasse 7, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

b-J

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7832.

**Verordnung
über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren
Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus
Landwirtschaftsprodukten**

Anhang 2

Änderung vom 14. August 1980

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I
Die Anhänge I und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung beigelegte Fassung.

II
Diese Änderung tritt am 1. September 1980 in Kraft.

14. August 1980 Eidgenössisches Finanzdepartement:
W. Ritschard

Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarifnummer	Normal-Zollansatz	Zollansatz für Waren aus				
		der Europ. FHZ		SP	EL	
		EG	EFTA		GR	andere
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1704.20	45.70	4.70	4.70	21.10	33.40	4.70
22	50.30	9.30	9.30	25.70	38.—	9.30
24	52.70	11.70	11.70	28.10	40.40	11.70
30	90.—	67.90	67.90	89.10	90.—	67.90
32	59.10	6.10	6.10	27.30	43.20	6.10
34	57.70	4.70	4.70	25.90	41.80	4.70
40	60.—	7.—	7.—	28.20	44.10	7.—
42	69.30	16.30	16.30	37.50	53.40	16.30
44	74.—	21.—	21.—	42.20	58.10	21.—
46	89.—	36.—	36.—	57.20	73.10	36.—
48	90.—	55.10	55.10	76.30	90.—	55.10
50	53.—	frei	frei	21.20	37.10	frei
52	53.—	frei	frei	21.20	37.10	frei
54	53.—	frei	frei	21.20	37.10	frei
1902.02	54.80	34.80	34.80	NT ¹⁾	NT	NT
03	49.30	29.30	29.30	NT	NT	NT
04	198.10	NT	188.10	NT	NT	NT
06	265.90	NT	255.90	NT	NT	NT
08	198.10	188.10	188.10	192.10	NT	NT
10	106.—	96.—	96.—	100.—	NT	NT
14	86.30	76.30	76.30	80.30	NT	NT
16	72.50	62.50	62.50	66.50	NT	NT
18	85.40	75.40	75.40	79.40	NT	NT
20	40.—	NT	40.—	NT	40.—	40.—
22	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—
30	40.—	32.30	32.30	40.—	40.—	32.30
32	40.—	22.30	22.30	30.30	36.30	22.30
40	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—
42	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—
50	29.10	9.10	9.10	17.10	23.10	9.10
52	26.80	6.80	6.80	14.80	20.80	6.80
1903.01	25.—	25.—	25.—	NT	NT	NT
1907.20	35.—	35.—	35.—	35.—	NT	NT
22	40.—	40.—	40.—	40.—	NT	NT
30	40.—	40.—	40.—	40.—	NT	NT
1908.10	55.—	55.—	55.—	55.—	NT	NT
12	55.—	55.—	55.—	55.—	NT	NT
14	55.—	55.—	55.—	55.—	NT	NT
16	55.—	55.—	55.—	55.—	NT	NT
20	100.—	100.—	100.—	100.—	100.—	100.—
22	100.—	69.10	69.10	93.10	100.—	69.10
30	100.—	70.—	70.—	94.—	100.—	70.—
40	100.—	58.10	58.10	82.10	100.—	58.10
50	100.—	57.70	57.70	81.70	99.70	57.70
70	100.—	78.60	78.60	100.—	100.—	78.60
72	100.—	52.—	52.—	76.—	94.—	52.—
76	90.60	30.60	30.60	54.60	72.60	30.60
2107.10	120.—	frei	frei	48.—	NT	NT
11	120.—	frei	frei	48.—	NT	NT
12	120.—	frei	frei	48.—	NT	NT
20	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—
50	80.10	36.10	36.10	53.70	NT	NT
54	129.90	85.90	85.90	103.50	NT	NT
58	79.—	35.—	35.—	52.60	NT	NT
60	528.80	484.80	484.80	502.40	NT	NT
62	259.40	215.40	215.40	233.—	NT	NT
64	97.90	53.90	53.90	71.50	NT	NT
66	84.70	40.70	40.70	58.30	NT	NT
70	97.20	53.20	53.20	70.80	NT	NT
80	44.—	frei	frei	17.60	NT	NT
82	52.40	8.40	8.40	26.—	NT	NT
84	60.50	16.50	16.50	34.10	NT	NT

¹⁾ NT = Normaltarif (Normal-Zollansatz)
²⁾ 1907.30: - Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl - andere Fr. 40.— NT
³⁾ 2107.82: - Angostura Aromatic Bitter: - aus Griechenland Fr. 39.20
- aus andern Entwicklungsländern Fr. 8.40 NT
- andere NT

Anhang I

Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto
	Fr.
1704.20	4.70
22	9.30
24	11.70
30	67.90
32	6.10
34	4.70
40	7.—
42	16.30
44	21.—
46	36.—
48	55.10
50	—
52	—
54	—
1902.02	34.80
03	29.30
04	188.10
06	255.90
08	188.10
10	96.—
14	76.30
16	62.50
18	75.40
20	256.90
22	149.10
30	32.30
32	22.30
40	73.60
42	40.30
50	9.10
52	6.80
1903.01	33.20
1907.20	41.10
22	67.40
30	48.—
1908.10	73.20
12	58.20
14	64.20
16	64.20
20	140.40
22	69.10
30	70.—
40	58.10
50	57.70
70	78.60
72	52.—
76	30.60
2107.10	—
11	—
12	—
20	29.20
50	36.10
54	85.90
58	35.—
60	484.80
62	215.40
64	53.90
66	40.70
70	53.20
80	—
82	8.40
84	16.50

**Ordonnance
concernant les éléments mobiles et les taux des droits de
douane applicables à l'importation de produits agricoles
transformés**

Annexe 2

**Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile)
applicables à l'importation de produits agricoles transformés**

Modification du 14 août 1980

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits				
		de la ZELE		d'ESP	PED	
		CE	AELE		Grèce	autres

Le Département fédéral des finances arrête:

I
Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978
concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation
de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II
La présente modification entre en vigueur le 1^{er} septembre 1980.

14 août 1980
Département fédéral des finances:
W. Ritschard

	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1704.20	45.70	4.70	4.70	21.10	33.40	4.70
22	50.30	9.30	9.30	25.70	38.—	9.30
24	52.70	11.70	11.70	28.10	40.40	11.70
30	90.—	67.90	67.90	89.10	90.—	67.90
32	59.10	6.10	6.10	27.30	43.20	6.10
34	57.70	4.70	4.70	25.90	41.80	4.70
40	60.—	7.—	7.—	28.20	44.10	7.—
42	69.30	16.30	16.30	37.50	53.40	16.30
44	74.—	21.—	21.—	42.20	58.10	21.—
46	89.—	36.—	36.—	57.20	73.10	36.—
48	90.—	55.10	55.10	76.30	90.—	55.10
50	53.—	exempt	exempt	21.20	37.10	exempt
52	53.—	exempt	exempt	21.20	37.10	exempt
54	53.—	exempt	exempt	21.20	37.10	exempt
1902.02	54.80	34.80	34.80	TN ¹⁾	TN	TN
03	49.30	29.30	29.30	TN	TN	TN
04	198.10	TN	188.10	TN	TN	TN
06	265.90	TN	255.90	TN	TN	TN
08	198.10	188.10	188.10	192.10	TN	TN
10	106.—	96.—	96.—	100.—	TN	TN
14	86.30	76.30	76.30	80.30	TN	TN
16	72.50	62.50	62.50	66.50	TN	TN
18	85.40	75.40	75.40	79.40	TN	TN
20	40.—	TN	40.—	TN	40.—	40.—
22	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—
30	40.—	32.30	32.30	40.—	40.—	32.30
32	40.—	22.30	22.30	30.30	36.30	22.30
40	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—
42	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—	40.—
50	29.10	9.10	9.10	17.10	23.10	9.10
52	26.80	6.80	6.80	14.80	20.80	6.80
1903.01	25.—	25.—	25.—	TN	TN	TN
1907.20	35.—	35.—	35.—	35.—	TN	TN
22	40.—	40.—	40.—	40.—	TN	TN
30	40.—	40.—	40.—	40.—	3)	3)
1908.10	55.—	55.—	55.—	55.—	TN	TN
12	55.—	55.—	55.—	55.—	TN	TN
14	55.—	55.—	55.—	55.—	TN	TN
16	55.—	55.—	55.—	55.—	TN	TN
20	100.—	100.—	100.—	100.—	100.—	100.—
22	100.—	69.10	69.10	93.10	100.—	69.10
30	100.—	70.—	70.—	94.—	100.—	70.—
40	100.—	58.10	58.10	82.10	100.—	58.10
50	100.—	57.70	57.70	81.70	99.70	57.70
70	100.—	78.60	78.60	100.—	100.—	78.60
72	100.—	52.—	52.—	76.—	94.—	52.—
76	90.60	30.60	30.60	54.60	72.60	30.60
2107.10	120.—	exempt	exempt	48.—	TN	TN
11	120.—	exempt	exempt	48.—	TN	TN
12	120.—	exempt	exempt	48.—	TN	TN
20	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—
50	80.10	36.10	36.10	53.70	TN	TN
54	129.90	85.90	85.90	103.50	TN	TN
58	79.—	35.—	35.—	52.60	TN	TN
60	528.80	484.80	484.80	502.40	TN	TN
62	259.40	215.40	215.40	233.—	TN	TN
64	97.90	53.90	53.90	71.50	TN	TN
66	84.70	40.70	40.70	58.30	TN	TN
70	97.20	53.20	53.20	70.80	TN	TN
80	44.—	exempt	exempt	17.60	TN	TN
82	52.40	8.40	8.40	26.—	3)	3)
84	60.50	16.50	16.50	34.10	TN	TN

Annexe 1

**Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits
agricoles transformés**

Numéro du tarif douanier	Élément mobile par 100 kg brut	
	Fr.	
1704.20	4.70	
22	9.30	
24	11.70	
30	67.90	
32	6.10	
34	4.70	
40	7.—	
42	16.30	
44	21.—	
46	36.—	
48	55.10	
50	—	
52	—	
54	—	
1902.02	34.80	
03	29.30	
04	188.10	
06	255.90	
08	188.10	
10	96.—	
14	76.30	
16	62.50	
18	75.40	
20	256.90	
22	149.10	
30	32.30	
32	22.30	
40	40.30	
42	40.30	
50	9.10	
52	6.80	
1903.01	33.20	
1907.20	41.10	
22	67.40	
30	48.—	
1908.10	73.20	
12	58.20	
14	64.20	
16	64.20	
20	140.40	
22	69.10	
30	70.—	
40	58.10	
50	57.70	
70	78.60	
72	52.—	
76	30.60	
2107.10	—	
11	—	
12	—	
20	29.20	
50	36.10	
54	85.90	
58	35.—	
60	484.80	
62	215.40	
64	53.90	
66	40.70	
70	53.20	
80	—	
82	8.40	
84	16.50	

¹⁾ TN = taux normal

²⁾ 1907.30: - biscuits de mer et autres biscottes, chapelure
- autres

³⁾ 2107.82: - Angostura Aromatic Bitter:
- de Grèce
- des autres pays en développement
- autres

Fr. 40.—
TN

Fr. 39.20
Fr. 8.40
TN

Interfrigo Internationale Gesellschaft der Eisenbahnen für Kühltransporte, Brüssel

7 1/2% Anleihe 1975-90 von sFr. 50 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 437.770)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationstranche per 15. August 1980 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden. Somit bleiben per 15. August 1980 unverändert Fr. 50 000 000 nom. Obligationen im Umlauf.

Im August 1980

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Skilift Finsterwald-Gfellen AG, Entlebuch

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 12. September 1980, 20.15 Uhr, im Restaurant Gfellen.

Traktanden:

1. Begrüssung und Eröffnung.
2. Bestellung des Büros.
3. Präsenz.
4. Protokoll der Generalversammlung vom 28. September 1979.
5. Jahresbericht des Präsidenten.
6. Betriebsrechnung:
 - a. Restaurant;
 - b. Lifte.
7. Revisorenbericht und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung über die Anschaffung eines Pistenfahrzeuges.
9. Statutenänderung:
 - Art. 5 Eliminierung der obl. Rechte und Pflichten;
 - Art. 7e Entlastung der Verwaltung (statt Organe);
 - Art. 11 Wahl von 2 oder mehreren Stimmenzählern;
 - Art. 20 Vorverlegung des Geschäftsjahresabschlusses.
10. Bauvorhaben:
 - a. Orientierung durch Architekt Bussmann;
 - b. Diskussion.
11. Verschiedenes.

Die Rechnungen und der Kontrollbericht liegen ab 1. September 1980 bei der Spar- und Leihkasse Entlebuch zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

An der Generalversammlung haben sich die Aktionäre durch Vorweisung der Aktien mit Coupon Nr. 8, mit Coupon Nr. 8 allein, oder einer Bankbestätigung über den Aktienbesitz auszuweisen.

Wichtig: Ohne Vorweisung der Aktien, des Aktiencoupons Nr. 8 oder einer Bankbestätigung kein Stimmrecht.

Bei Abgabe des Coupons Nr. 8 wird pro Aktie ein Abonnement mit fünf Fahrten abgegeben. Coupons können an der Generalversammlung oder während der Saison an den Skiliften eingelöst werden.

Entlebuch, den 22. August 1980

Der Verwaltungsrat

City Carbueroil SA, Bironico

Convocazione assemblea

Gli azionisti della City Carbueroil SA, Bironico, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 9 settembre 1980, alle ore 11, nella sala del ristorante City sul Monte Ceneri, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1979.
2. Lettura del rapporto di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Deliberazione sulla proposta di devoluzione degli utili.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Per prender parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare presso la sede sociale le azioni o un certificato di deposito di una banca entro le ore 12, del giorno 5 settembre 1980.

Il bilancio e il conto profitti e perdite unitamente al rapporto di revisione e alla proposta di devoluzione degli utili sono a disposizione degli azionisti a contare dal 29 agosto 1980 presso la sede della nostra società.

6804 Bironico, il 22 agosto 1980

Per il consiglio di amministrazione
il presidente: Egidio Cattaneo

Tägliche Stückgut-Verkehre

Sarnen-Stans-
LUZERN-ZUG-ZÜRICH-Flughafen-
Embraport-Winterthur

Gabriel Transport AG, Luzern
Tel. 041 23 36 41

Zu verkaufen

RUF-Magnetconten- Computer

In tadellosem Zustand mit verschiedenen Programmen. Geeignet für Treuhänder oder kleinere Betriebe.

Anfragen bitte an

Buchhaltungsbüro U. Christen,
9016 St. Gallen, Tel. 071 24 98 24

Zu verkaufen

2 elektronische Fakturierautomaten

Hasler 4100 F mit Fakturierprogramm, zusammen Fr. 2300.-

Tel. 061 25 63 00,
Hr. Edelmann verlangen.

Völkle-BÜROSTÜHLE mit Garantie

ohne Fantasiepreise, dafür aber zu äusserst günstigen Nettopreisen. Kurzfristig lieferbar. Direkt durch den Fabrikvertreter Interoffice, 8049 Zürich, Postfach 133, Tel. 01 42 48 48
25 Jahre Erfahrung in Büroplanung, Organisation und Einrichtung.

Zu vermieten in Bellach

nach Übereinkunft, im Hause der Gemeindeverwaltung, 1. Stock

Räumlichkeiten zirka 160 m²

verwendbar als Büro, Lager oder für ruhiges Gewerbe. Personenlift sowie Parkplätze vorhanden.

Interessenten wenden sich bitte an die
Einwohnergemeinde Bellach
Gemeindekanzlei
4512 Bellach Tel. 065 37 11 41

Inserate im SHAB haben Erfolg!



Hapimag

Titres suisses de vacances

acheter une fois des vacances puis ne plus jamais payer de location!

Année après année, des vacances de rêve:

● dans plus de 1000 appartements et bungalows confortables.

● dans 10 pays: Suisse, Finlande, Suède, Danemark, Allemagne, Angleterre, France, Autriche, Italie, Espagne, Tenerife.

● Hapotels, des vacances dans des hôtels Hapimag en demi ou pension complète selon désir.

● plus de 200 possibilités de vacances en Amérique du Nord, Centrale et du Sud, en Australie et aux Caraïbes.

HAPIMAG

Cette société anonyme suisse, fondée en 1963, a déjà investi plus de 70 millions de francs en maisons de vacances pour répondre aux désirs de près de 18 000 actionnaires. Les immeubles étant propriété de HAPIMAG, chaque action de vacances est donc garantie par des biens immobiliers.

La valeur des titres de vacances HAPIMAG est illimitée et procure le libre choix du lieu et de la durée des vacances et de la grandeur de l'appartement. Le droit de jouissance est transmissible, peut être reporté ou utilisé par avance.

Année après année, des vacances exemptes de location! Le nombre de titres nécessaires dépend de la durée et de l'époque de vos vacances. Avec une action déjà (pour le moment de fr. 2950.- plus frais accessoires) vous obtenez un droit annuel d'occupation.

Service de vacances HAPIMAG

Informations complètes par un catalogue de 100 pages, des lettres adressées régulièrement aux actionnaires et le journal de maison «Holiday». Enregistrement des réservations par ordinateur. Des intendants, instruits spécialement, vous accueillent à votre arrivée. Des installations de sport et de détente, ainsi que de nombreux avantages et de prestations sont à disposition des actionnaires.

Acheter une fois des vacances puis ne plus jamais payer de location!

Renseignements pour la Suisse romande:
HAPIMAG SA, 1605 Chexbres

Nom/prénom: _____

Adresse: _____

N° postal/lieu: _____

Telefon- beantworter

mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 69 42 40
Verkauf: 01 251 40 32

Nouvelle publication

Budgets de ménages de salariés 1975

92^e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, le structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

CLIMATISATION



White-Westinghouse

... pour
votre bien-être

WESTELECTRO SA
1, chemin des Pyramides
1007 LAUSANNE Tel. 021 24 10 44
17, rue Dancet
1205 GENEVE Tel. 022 29 70 11

Verlangen Sie vom
Schweizerischen
Handelsamtsblatt
die unentgeltliche
Zusendung einer
Probenummer
der Monatsschrift
«Die Volkswirtschaft»

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:

Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs



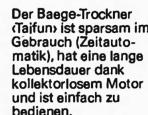
Gummistempel
Numéroteurs
Datumstempel

A. Amman SA/AG 1700 Fribourg
Perolles 33 Tel. 037 22 10 29

BAEGE TAIFUN

... trocknet Hände und Haare
im Nu!

Ideal für Cafés, Restaurants, Hotels, Büros,
Fabriken, Spitäler, Bäder, Duschenanlagen,
Warenhäuser, Kinos, Tankstellen usw.



Formschönes, pastellgraues,
robustes Gehäuse. SEV-geprüft.
Tropfwassersicher. Kein Über-
hitzen möglich. 220 Volt,
1920 Watt.

Der Baege-Trockner (Taifun)
für Hände oder Haare
kostet nur **Fr. 595.-**

Verlangen Sie Prospekt bei der
Generalvertretung

W. Baumann

Elektrische Apparate
4053 Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061-50 65 00